

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



中關村科技租賃股份有限公司
ZHONGGUANCUN SCIENCE-TECH LEASING CO., LTD.

(一家於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：1601)

須予披露交易
融資租賃交易

融資租賃協議

董事會謹此宣佈，於2020年10月16日，本公司作為出租人與承租人訂立融資租賃協議，據此，(i)承租人將其自有租賃資產出售給出租人，轉讓價款為人民幣49,000,000元；及(ii)出租人將租賃資產租回給承租人，租賃期為36個月，總租賃款項人為人民幣54,274,714元。在融資租賃協議項下，租賃款項包括融資租賃本金為人民幣49,000,000元及融資租賃利息收入(含增值稅)為人民幣5,274,714元。

上市規則的涵義

由於融資租賃協議計算的最高適用百分比率高於5%但低於25%，因此，根據其進行的交易構成本公司之須予披露交易，須遵守上市規則第十四章項下的通知及公告規定。

背景資料

董事會謹此宣佈，於2020年10月16日，本公司作為出租人與承租人訂立融資租賃協議，據此，(i)承租人將其自有租賃資產出售給出租人，轉讓價款為人民幣49,000,000元；及(ii)出租人將租賃資產租回給承租人，租賃期為36個月，總租賃款項人為人民幣54,274,714元。在融資租賃協議項下，租賃款項包括融資租賃本金為人民幣49,000,000元及融資租賃利息收入(含增值稅)為人民幣5,274,714元。

下表載列融資租賃協議的細節：

融資租賃協議	融資租賃 協議日期	融資租賃 協議屆滿日	融資租賃 本金 人民幣	融資租賃 利息收入 (含增值稅) 人民幣	保證金 人民幣	總租賃款項 人民幣	租賃資產 帳面淨值 (概約) 人民幣
融資租賃協議	2020年10月16日	2023年10月15日	49,000,000	5,274,714	3,920,000	54,274,714	64,688,612

融資租賃協議

融資租賃協議的主要條款如下：

訂約方

出租人：本公司

承租人：一間在中國註冊成立的股份有限公司，主要從事農藥中間體研究、生產及銷售。

經作出所有合理查詢後，就董事所知、所悉及所信，承租人及其最終實益擁有人均為本公司及其關連人士(定義見上市規則)的獨立第三方。

租賃資產

租賃資產為位於中國山東省的農藥中間體生產設備，帳面淨值約人民幣64,688,612元。

承租人不單獨核算租賃資產的稅前及稅後利潤。用於收購融資租賃協議項下的租賃資產的轉讓價款由本公司內部資源撥付。

租賃期

融資租賃協議的租賃期為36個月。

租賃款項及付款

根據融資租賃協議，租賃款項由融資租賃本金及融資租賃利息收入(含增值稅)組成，融資租賃本金為人民幣49,000,000元，融資租賃利息收入(含增值稅)為人民幣5,274,714元(利息按年利率6.60%計算)，總租賃款項為人民幣54,274,714元，承租人須根據融資租賃協議於租賃期內按季(期末支付)分期向出租人支付租賃款項。

融資租賃協議的條款，包括租賃資產的轉讓價款、融資租賃本金、融資租賃利息收入和其他費用乃由承租人與出租人參考租賃資產的賬面淨值及中國同類型融資租賃產品的現行市場價格，並經公平磋商後釐定。

保證金

在融資租賃協議項下，承租人同意支付租賃保證金人民幣3,920,000元(不計息)，於融資租賃協議的最後一期租金，租賃保證金自動沖抵該期租金及其他應付款項，如有剩餘出租人將退還承租人。

租賃資產的擁有權

於租賃期內，租賃資產的擁有權將歸屬於出租人。若承租人已妥善、充分履行了於融資租賃協議項下的所有義務，待融資租賃協議屆滿後，出租人將以代價人民幣100元的名義價值將租賃資產的擁有權轉予承租人。

擔保

承租人之最終實益擁有人就融資租賃協議項下承租人之債務提供連帶責任保證。

訂立融資租賃協議的理由及裨益

本公司的主要業務為向客戶提供融資租賃及諮詢服務。本公司於日常及一般業務過程中訂立融資租賃協議。

董事認為訂立融資租賃協議將在租賃期內為本公司帶來收入和利潤，符合本公司業務發展策略。鑑於融資租賃協議基於正常商業條款訂立，董事認為融資租賃協議的條款屬公平合理，並符合本公司及股東的整體利益。

訂約方的資料

本公司的資料

本公司是服務中國科技和新經濟公司的先行者，並是最為專業的融資租賃公司。作為中關村發展集團股份有限公司旗下唯一的融資租賃平台，本公司提供高效的融資租賃解決方案和多樣化的諮詢服務，以滿足科技和新經濟公司於不同發展階段的金融服務需求。本公司的融資租賃解決方案主要採取直接租賃和售後回租的形式。本公司還提供多樣化的諮詢服務，包括政策諮詢和管理及業務諮詢，以幫助客戶實現快速增長。

承租人的資料

承租人是一間在中國註冊成立的股份有限公司，主要從事農藥中間體研究、生產及銷售。

上市規則的涵義

由於融資租賃協議計算的最高適用百分比率高於5%但低於25%，因此，根據其進行的交易構成本公司之須予披露交易，須遵守上市規則第十四章項下的通知及公告規定。

釋義

在本公告中，除文義另有所指外，下列詞彙具有以下涵義：

「董事會」	指	本公司董事會
「本公司」	指	中關村科技租賃股份有限公司，一家於中國註冊成立的股份有限公司，其H股在聯交所上市，股份代號1601
「董事」	指	本公司董事
「融資租賃協議」	指	出租人與承租人於2020年10月16日訂立的融資租賃協議
「獨立第三方」	指	並非本公司關連人士(定義見上市規則)且獨立於本公司及其關連人士(定義見上市規則)並與其概無任何關連的任何人士或公司
「租賃資產」	指	融資租賃協議項下位於中國山東省的農藥中間體生產設備，帳面淨值約人民幣64,688,612元
「承租人」	指	山東匯盟生物科技股份有限公司，一間在中國註冊成立的股份有限公司，主要從事農藥中間體研究、生產及銷售。該公司的最終實益擁有人為肖才根
「出租人」	指	本公司
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則

「中國」	指	中華人民共和國，僅就本公告而言，不包括中國香港特別行政區、中國澳門特別行政區及台灣
「人民幣」	指	中國法定貨幣人民幣
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「增值稅」	指	增值稅

承董事會命
中關村科技租賃股份有限公司
 主席
段宏偉

中國北京，2020年10月16日

於本公告日期，董事會包括執行董事何融峰先生及黃聞先生；非執行董事段宏偉先生、婁毅翔先生、張書清先生及李鵬先生；及獨立非執行董事程東躍先生、吳德龍先生及林禎女士。